

# DER NEUE RENAULT SCÉNIC & GRAND SCÉNIC



**DER NEUE RENAULT GRAND SCÉNIC  
IST EIN GERÄUMIGER KOMPAKTVAN  
MIT VIEL KOMFORT FÜR FÜNF BIS  
SIEBEN PERSONEN. WEIL NICHT NUR  
DIE GRÖSSE ZÄHLT, BEGEISTERT  
ER AUCH MIT SPRITZIGEN MOTOREN,  
DYNAMISCHEM FAHRSPASS UND  
NEUEN IDEEN, DIE DAS LEBEN LEICHTER  
UND SICHERER MACHEN.  
FÜR IHRE LIEBSTEN VIPs.**



## VERGNÜGEN UND VERANTWORTUNG. DER FAMILIENVAN VON SEINER DYNAMISCHSTEN SEITE.

Damit Sie das dynamische Potenzial des neuen Renault Grand Scénic unbeschwert genießen können, wurde sein Fahrwerk grundlegend überarbeitet. Das spürt man in jeder Kurve: Minimale Seitenneigung und maximale Spurtreue vermitteln auch vollbeladene Sicherheit und Fahrspaß in jeder Situation. Dazu passen die kraftvollen Motoren, die viel Leistung bei geringem Verbrauch und niedrigen Emissionen bieten. Besonders der spritzige TCe 130 Benzinmotor überzeugt mit seiner Turbo Control Efficiency-Technologie durch ein hervorragendes Verhältnis von Leistung und Wirtschaftlichkeit. Wie auch alle Dieselmotoren entspricht er der Abgasnorm Euro 5. Sparsam und umweltfreundlich sind Sie mit dem dCi 110 FAP eco<sup>2</sup> Motor unterwegs. Er verbraucht nur 5 Liter Diesel auf 100 km (kombiniert), der CO<sub>2</sub>-Ausstoß beträgt auch beim Grand Scénic 7-Sitzer nur 135 g/km. Mit noch mehr Dynamik und geringem Verbrauch begeistert der dCi 130 FAP. Bei der Kraftübertragung können Sie passend zu Ihrem Temperament zwischen komfortabler Automatik und sportlichem 6-Gang-Schaltgetriebe wählen. Der dCi 150 FAP Automatik ist exklusiv mit einer adaptiven 6-Stufen-Automatik kombiniert. Und für den 2.0 16V 140 CVT Benzinmotor wurde ein stufenloses Automatikgetriebe ohne spürbare Schaltpunkte entwickelt, das Fahrkomfort in einer ganz neuen Dimension erlebbar macht.



**DER DYNAMISCHE FAMILIENVAN.  
GANZ GROSS AUCH BEIM KOMFORT.**



Im Innenraum des Renault Grand Scenic wird der individuelle Komfort für den Fahrer und seine Passagiere großgeschrieben. Der vielfach verstellbare Fahrersitz ermöglicht sowohl eine sportlich niedrige Einstellung als auch eine erhöhte Sitzposition für optimalen Überblick. Die Rundumsicht ist beispielhaft und dank der ergonomischen Anordnung der zentralen Bedienelemente in der Mittelkonsole hat der Fahrer alle Systeme im Griff.

# MEHR RAUM FÜR DIE GANZE FAMILIE. SIEBEN SITZPLÄTZE MIT ALLEM KOMFORT.



Der neue Renault Grand Scénic begeistert mit einem unvergleichlichen Raumgefühl. Sein Innenraum ist komfortabel, geräumig und vielseitig nutzbar. Im 7-Sitzer können Ihre Passagiere es sich auch in der dritten Sitzreihe richtig bequem machen. Auf den gut zugänglichen Einzelsitzen genießen zwei Erwachsene großzügige Kopf- und Beinfreiheit. Und wenn Sie mehr Platz für Ihr Gepäck benötigen, klappen Sie die beiden Sitze einfach komplett um. Oder Sie klappen auch die zweite Sitzreihe nach vorne: Dann wird aus dem 564 Liter\* fassenden Kofferraum des 7-Sitzers eine riesige Ladefläche mit 2 m<sup>3</sup> Stauraum! Auch der 5-Sitzer ist ein echter Verwandlungskünstler: Sein Kofferraumvolumen lässt sich von 678 Litern\* auf 2.083 Liter\* vergrößern. Mit dem Renault Grand Scénic sind Sie also auf alles vorbereitet – im Alltag wie auf Reisen.

\*Nach ISO 3832.



# ALLES IN ORDNUNG. ÜBER 40 PRAKTISCHE ABLAGEN FÜR ALLES UND JEDEN.



Im neuen Renault Grand Scénic ist nicht nur Platz für bis zu sieben Personen. Auch für ihre persönlichen Dinge und für alles, was das Reisen angenehmer macht, ist mehr als genug Raum vorhanden. Bis zu 92 Liter\* zusätzlicher Stauraum ist gut zugänglich für alle Passagiere im Innenraum verteilt: Schubfächer unter den Sitzen und Fächer im Boden vor den ersten beiden Sitzreihen, eine verschiebbare Mittelkonsole\*\* (Vario-Modul) und Ablagefächer in den Türen machen es leicht, Ordnung an Bord zu halten. Dazu kommen ein großzügiges Handschuhfach mit 11 Litern\* Inhalt und zahlreiche Becherhalter für Erfrischungen während der Fahrt. Und damit auch im Gepäckraum alles an seinem Platz bleibt, findet sich beim 5-Sitzer eine raffinierte Kofferraumunterteilung.

\* Nach ISO 3832. \*\* Je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional.

# INNOVATIVE TECHNOLOGIEN – HIER MACHT SICH DER FORTSCHRITT WIRKLICH NÜTZLICH.

Im neuen Renault Grand Scénic liefert eine hochauflösende TFT-Instrumententafel dem Fahrer klar und übersichtlich immer genau die Informationen, die im Moment wichtig sind. So kann er sich ganz auf den Verkehr konzentrieren und wird doch stets gewarnt, wenn es erforderlich ist. Dazu können Sie sich unter sechs vorgegebenen Konfigurationen, die sich in der Anzahl der Informationen und Hintergrundfarben unterscheiden, Ihre Wunschsicht auswählen. Praktisch ist auch die innovative Einparkhilfe\* des Renault Grand Scénic. Sie warnt nicht nur akustisch vor Hindernissen in engen Parklücken, sondern bildet auch das Fahrzeug und die nähere Umgebung von oben auf dem TFT-Monitor ab. Sobald es eng wird, werden die kritischen Bereiche rot markiert. So wird das Manövrieren viel einfacher und sicherer. Optional ist außerdem eine Rückfahrkamera erhältlich. Diese setzt den Fahrer noch besser ins Bild, weil das Geschehen realistisch auf dem Bildschirm des Navigationssystems dargestellt wird.

\* Je nach Version serienmäßig.





## CARMINAT TOMTOM. DAS INTEGRIERTE NAVIGATIONSSYSTEM FÜR ALLE. RENAULT MACHT NÜTZLICHE TECHNIK BEZAHLBAR.



Im Renault Scénic und Grand Scénic ist das integrierte Navigationssystem Carminat TomTom je nach Version serienmäßig oder als Option an Bord. Durch die exklusive Kooperation mit TomTom macht Renault damit die moderne Navigation für jeden erschwinglich. Das Navigationssystem mit dem übersichtlichen 5,8-Zoll-Farbbildschirm lässt sich intuitiv bedienen und bietet viele nützliche Funktionen wie automatische Stauumfahrung oder Hinweise auf interessante Punkte auf der Strecke (POI). Fest im Instrumententräger eingebaut ist es jederzeit einsatzbereit, Sicherheit und Optik im Innenraum werden nicht durch lose Kabel gestört. Dennoch lässt es sich wie ein mobiles Gerät per 2-GB-SD-Card einfach über das Internet mit aktuellem Kartenmaterial versorgen und individualisieren. Sie legen Wert auf einen eigenen Stil? Kein Problem: Konfigurieren Sie die akustischen Signale und Stimme Ihres Carminat TomTom nach Ihren persönlichen Wünschen.

Mit dem Carminat TomTom erreichen Sie Ihre Ziele sicher und schnell, und unschlagbar günstige 490 Euro machen die Entscheidung für die optionale Ausstattung mit dieser nützlichen Technologie leicht.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.renault.de/beratung-und-kauf-neuwagen/carminat-tomtom](http://www.renault.de/beratung-und-kauf-neuwagen/carminat-tomtom).







# SICHERHEIT FÜR ALLE. BEI SO VIEL RAUM IST AUCH VIEL PLATZ FÜR DIE FORTSCHRITTLICHSTEN SICHERHEITSSYSTEME.



Um Ihre liebsten VIPs im Renault Grand Scénic bestmöglich zu schützen, wurde sein Fahrwerk für noch mehr Stabilität und bessere Kontrolle optimiert. Leistungsfähige Fahrassistenzsysteme wie ABS, Elektronisches Stabilitätsprogramm (ESP) oder Antischlupfregelung (ASR) unterstützen den Fahrer aktiv für Ihre Sicherheit. Und bei einem Aufprall schützt das Renault Programmierbare Rückhaltesystem der dritten Generation. Es umfasst insgesamt sechs Airbags, Drei-Punkt-Sicherheitsgurte auf allen Plätzen, vorne zusätzlich höhenverstellbar und mit doppelten Gurtstraffern, Anti-Submarining Sitze in der ersten und zweiten Sitzreihe sowie neue höhenverstellbare Sicherheitskopfstützen\* an allen Sitzen. Wenn die Gurte in der zweiten oder dritten Sitzreihe während der Fahrt gelöst werden, wird der Fahrer mit einem akustischen Warnsignal und zusätzlich durch eine optische Anzeige im TFT-Display informiert. Dem Renault Grand Scénic können Sie Ihre Familie anvertrauen. Mit Sicherheit.

\*Relax-Kopfstützen je nach Version serienmäßig oder optional.



**WIE GROSS IST GROSS GENUG? SIE HABEN DIE GROSSE AUSWAHL  
ZWISCHEN SCÉNIC UND GRAND SCÉNIC.**



DER NEUE RENAULT SCÉNIC  
MACHT DEN ALLTAG EINFACHER!  
**SEINE DYNAMIK BEFLÜGELT,  
SEIN GROSSZÜGIGES RAUMANGEBOT  
IST EBENSO KOMFORTABEL WIE  
PRAKTISCH UND NEUE TECHNOLOGIEN  
BRINGEN SIE SCHNELLER ANS ZIEL.  
WARUM KOMPLIZIERT, WENN ES DEN  
SCÉNIC GIBT?**



1. Platz im Vergleichstest  
„Der beste Reisewagen“,  
AUTO BILD Nr. 29/2009



# DYNAMIK IN DESIGN ÜBERSETZT. MARKANTE RÜCKLEUCHTEN FÜR EINEN INDIVIDUELLEN AUFTRITT.

Nicht nur in der Länge unterscheiden sich der Renault Scénic und der Grand Scénic. Auch ihr Design macht sie zu zwei starken Persönlichkeiten mit eigenem Charakter. Am Heck fallen die unterschiedlich gestalteten Rücklichter ins Auge: Beim Scénic weisen ihre Spitzen in die Mitte der Heckklappe, beim Grand Scénic sind sie dynamisch nach vorne gerichtet. Beide Varianten unterstützen die klare Linienführung des flachen Profils. Vorne setzen dann die Stoßfänger optische Akzente. Der zentrale Lufteinlass des Scénic erinnert an die Kraft und das Temperament des Mégane Coupé, während der breite Kühlergrill des Grand Scénic Eleganz ausdrückt. Breite Seitenschutzleisten vermitteln bei beiden Versionen Robustheit und Sicherheit.



## KOMFORT

### 1. ELEKTRISCHES PANORAMA GLAS-SCHIEBEDACH

Mit Sonnenschutz gegen das Aufheizen des Innenraums und Preselect-Funktion mit Einklemmschutz.

### 2. LICHT- UND REGENSENSOR

Schaltet automatisch das Licht und die Scheibenwischer ein, wenn die Bedingungen es erfordern.

### 3. KLIMAAUTOMATIK

Die Klimaautomatik lässt sich für Fahrer und Beifahrer getrennt regeln. Im Automatikmodus steuert das System alle Parameter. Die Modi „Soft“ und „Fast“ regeln die Stärke der Luftverteilung für eine sanfte Kühlung oder eine schnelle Reduzierung der Temperatur. Ein Schadstoffsensor prüft die Luftreinheit und schaltet bei Verschmutzung automatisch auf Umluft.

### 4. FAHRERSITZ

Beheizbar und elektrisch einstellbar.

### 5. INNENSPIEGEL AUTOMATISCH ABBLENDEND

Verdunkelt sich bei zunehmender Helligkeit progressiv, um Blendwirkung zu vermeiden.

### 6. SONNENBLLENDE UND LESELAMPE VORNE

Bieten bei Tag und Nacht optimalen Komfort.

### 7. RELAX-KOPFSTÜTZEN IN DER ERSTEN UND ZWEITEN SITZREIHE

Durch Einstellmöglichkeit von Höhe, Neigung und Seitenhalt vermindern sie das Risiko eines Schleudertraumas.

### 8. SEITLICHE LUFTDÜSEN IN DER ZWEITEN SITZREIHE

Für ein Höchstmaß an Komfort können die Passagiere im Fond die Belüftung selbst regeln.

### 9. SONNENJALOUSIEN

Für die hinteren Seitenfenster.

### 10. KEYCARD HANDSFREE

Sie müssen nur die Karte bei sich tragen und die Türen Ihres Fahrzeugs entriegeln sich automatisch, wenn Sie sich nähern. Der Motor startet auf Knopfdruck, und wenn Sie das Fahrzeug verlassen, werden auch die Türen wieder automatisch abgeschlossen.



Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.

## TECHNOLOGIE



### 1. NAVIGATIONSSYSTEM CARMINAT TOMTOM

Der Scénic und Grand Scénic sind mit Carminat TomTom, dem ersten wirklich erschwinglichen integrierten Navigationssystem, ausgestattet. Berechnung der günstigsten Fahrstrecke, Verkehrsinformationen in Echtzeit, Hinweise auf Geschwindigkeitsbegrenzungen – alle Informationen werden leicht verständlich auf dem großen 5,8-Zoll-Farbbildschirm angezeigt. Die zentrale Bedieneinheit ermöglicht eine intuitive und sichere Nutzung.

### 2. NAVIGATIONSSYSTEM CARMINAT 3

In einem System werden drei Funktionen vereint: DVD-basierte Navigation der neuesten Generation in 2-D- oder 3-D-Darstellung, Bluetooth-Freisprecheinrichtung\* sowie ein Audiosystem der gehobenen Klasse mit Sechsfach-CD-Wechsler und MP3-Funktion. Die Informationsanzeige erfolgt auf einem 7-Zoll-Display im 16:9-Format.

### 3. RADIO CD MP3 „3D SOUND BY ARKAMYS“ BLUETOOTH

Dieses neue und individuell an den Scénic und Grand Scénic angepasste Audiosystem sorgt für optimale Klangqualität. Je nach Anzahl der Insassen kann außerdem das Klangbild räumlich angepasst werden an drei verschiedene Betriebsarten: Tonwiedergabe ausgerichtet auf den Fahrer, auf das gesamte Fahrzeug oder mit einer verringerten Lautstärke für die zweite Sitzreihe.

### 4. PLUG & MUSIC\*\*

Schließen Sie Ihren tragbaren digitalen Musikplayer an und steuern Sie ihn über die Lenkradfernbedienung.

### 6. VISUELLE UND AKUSTISCHE EINPARKHILFE

Das Einparken wird zum Kinderspiel. Farbliche Hervorhebung auf der TFT-Instrumententafel und Tonsignale, deren Frequenz sich mit abnehmender Entfernung zum Hindernis erhöht, warnen zuverlässig vor Hindernissen, die sich vor und hinter dem Wagen befinden.

### 7. AUTOMATISCHE PARKBREMSE

Beim Ausschalten des Motors wird die Parkbremse automatisch aktiviert und löst sich wieder automatisch beim Losfahren.

\* Nicht alle Bluetooth-Mobiltelefone sind technisch geeignet. Ihr Renault Partner informiert Sie gerne über kompatible Geräte.  
\*\* Mit 3,5-mm-Klinken- und USB-Anschluss.



### 5. TEMPOPILOT

Mit Hilfe des Tempopiloten kann die Reisegeschwindigkeit oder eine gewünschte Höchstgeschwindigkeit festgelegt werden. Über Tasten auf dem Lenkrad lässt sich die ausgewählte Geschwindigkeit korrigieren. Dank der TFT-Instrumententafel wird die Sichtbarkeit der Informationen verbessert: Im Modus „Tempopilot“ wird die Wunschgeschwindigkeit mit einem grünen Band unterlegt angezeigt. Bei Überschreitung der Geschwindigkeit wird das Band rot.

Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.

## LEBEN AN BORD

### 1. KOFFERRAUM GRAND SCÉNIC 5-SITZER

Er bietet ein Kofferraumvolumen von 678 Litern\*.



1

### 2. LEICHTER ZUGANG

#### ZU DEN SITZEN DER DRITTEN REIHE

Die seitlichen Sitze der zweiten Reihe lassen sich mit einem Griff nach vorne klappen und erleichtern so den Zugang zur dritten Reihe.



2

### 3. AUFBEWAHRUNGSTASCHEN UND KLAPPTISCH MIT BECHERHALTER

Sie bieten an der Rückseite der Vordersitze den Mitfahrern im Fond praktische Aufbewahrungsmöglichkeiten. Zwei kleine Fächer für Stifte und eine große Tasche für Bücher und Spiele – die Kinder werden begeistert sein!

### 4. AUFBEWAHRUNGSMÖGLICHKEITEN IN DER DRITTEN SITZREIHE

Für jeden Mitfahrer in der dritten Sitzreihe ist ein Becherhalter vorhanden, außerdem steht ein geschlossenes Fach mit 2,2 Litern\* Fassungsvermögen zur Verfügung.



3

### 5. STAUFACH IN DER MITTELKONSOLE

Diese verschiebbare Konsole bietet das gewisse Extra an Stauraum: 8,4\*\* bzw. 9 Liter\*\*\*. Mit ihren zahlreichen Fächern bietet sie eine praktische und durchdachte Lösung: In der Armlehne lassen sich nützliche kleine Gegenstände griffbereit verstauen.



4



5

### 6. HANDSCHUHFACH

Und viel Platz (11 Liter\*) auch für Getränkeflaschen.



6

\*Nach ISO 3832.

\*\* Bei Version mit Navigationssystem.

\*\*\* Ohne Navigationssystem.

Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.

## SICHERHEIT

### 1. BI-XENON-SCHEINWERFER MIT DYNAMISCHEM KURVENLICHT

Gewährleisten eine bessere und gleichmäßigere Ausleuchtung der Fahrbahn. Bei geringer Geschwindigkeit wird der Lichtkegel automatisch abgesenkt, um den Gegenverkehr nicht zu blenden.



1

### 2. INTEGRIERTE NEBELSCHEINWERFER



2

### 3. GURTWARNMELDUNG

Sollten ein oder mehrere Gurte der 2. oder 3. Sitzreihe während der Fahrt gelöst werden, wird der Fahrer akustisch und über die TFT-Instrumentenfabel auch visuell gewarnt.



3



3

### 3. SICHERHEITSGURTE

Zweistufige Gurtstraffer an den Vordersitzen halten die Passagiere sicher auf ihrem Sitz. Gurtkraftbegrenzer auf allen Plätzen verringern bei einem Aufprall den Druck auf Brust und Schulter.



4

**4. ELEKTRONISCHES STABILITÄTS-PROGRAMM (ESP) MIT ANTRIEBS-SCHLUPFREGELUNG (ASR) UND UNTERSTEUERUNGSKONTROLLE (USC)**  
Greift automatisch ein, wenn ein Verlust der Bodenhaftung droht, und verhindert ein Über- oder Untersteuern in Kurven.



5

### 5. BREMSASSISTENT

Erhöht bei einer Notbremsung umgehend die Bremsleistung und hilft so, den Bremsweg zu verringern.

Die hier dargestellten Ausstattungsmerkmale sind je nach Ausstattungsniveau serienmäßig oder optional. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste.

# MODULARITÄT



## RENAULT SCÉNIC

Kompakt und dennoch großzügig: Im neuen Renault Scenic haben Sie immer genügend Platz, egal ob Sie verreisen oder ob ein kleiner Umzug ansteht. Denn dank seiner enormen Variabilität haben Sie ausreichend Raum für alles, was Sie gerne dabei haben.



## RENAULT GRAND SCÉNIC

Gerade Familien brauchen besonders viel Stauraum. Gut, dass der neue Grand Scenic so viele Möglichkeiten bietet. So lassen sich das Gepäck und selbst sperrige Gegenstände problemlos transportieren. Der neue Renault Grand Scenic passt sich eben jeder Situation an – auf Reisen und im Alltag.



Die drei Einzelsitze der zweiten Sitzreihe lassen sich getrennt voneinander nach vorne schieben, umklappen und sogar ausbauen. Der Kofferraum bietet ein Volumen von 470 Litern\*. Wenn Sie die Sitze der zweiten Sitzreihe nach vorne schieben, sogar von bis zu 555 Litern\*.



Der riesige Kofferraum des 7-Sitzers bietet Ihnen ein Volumen von 564 Litern\* und der des 5-Sitzers sogar von 678 Litern\*. Sind die drei Einzelsitze der zweiten Sitzreihe nach vorne geschoben, sind es beim 7-Sitzer 702 Liter\* und beim 5-Sitzer sogar 785 Liter\* Stauraum. Für noch mehr Platz beim 7-Sitzer lassen sich die beiden Sitze der dritten Sitzreihe im Boden versenken.



1

## 2. DACHTRÄGER ALUMINIUM

Die integrierten, perfekt an das Fahrzeug angepassten Dachträger aus Aluminium sind einfach zu montieren und können mit verschiedenen Transportsystemen, wie z.B. Fahrradträgern, Skiträgern und Dachboxen, ausgestattet werden.

## 1. FAHRRADKUPPLUNGSTRÄGER UND DACHBOX

Wählen Sie die ideale Ausstattung für Ihren Urlaub: Mit dem Fahrradkupplungsträger können Sie bis zu zwei Fahrräder, mit Adapter bis zu drei Fahrräder, mitnehmen. Sein Klappmechanismus ermöglicht einen freien Zugriff auf den Kofferraum. Die Dachbox Touring Line Reihe zeichnet sich durch maximales Ladevolumen und perfekt auf Ihr Fahrzeug abgestimmtes Design aus.



3

4

## 3. FESTSTEHENDE ANHÄNGEKUPPLUNG

Die feststehende Anhängerkupplung wurde für eine intensive Nutzung entwickelt. Der Kugelkopf kann mit Hilfe des entsprechenden Werkzeugs abgenommen werden.



2

## 4. ABNEHMBARE ANHÄNGEKUPPLUNG

Bei der abnehmbaren Anhängerkupplung kann der Kugelkopf in wenigen Sekunden und ohne Werkzeug an- und abmontiert werden, so dass die Ästhetik des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt wird.

## 5. KINDERSITZ „KID FIX“

Diese Sitzerhöhung mit Rückenlehne wird fest mit dem Fahrzeug verbunden und eignet sich für Kinder von ca. 4 bis 10 Jahren. Gehen Sie keine Kompromisse bei der Sicherheit Ihres Kindes ein.



5

## 6. VIDEOPLAYER „NOMADE“

Für beste Unterhaltung während der Fahrt. DVD-Player und 7-Zoll-Bildschirm (16:9).



6

## 7. AUDIO CONNECTION BOX

Plug & Music Anschluss für USB, MP3 Player und iPod™. Ermöglicht die Steuerung des angeschlossenen Gerätes über die Lenkradfernbedienung. Nicht geeignet für Navigationssystem Carminat TomTom.



7

## 8. LEICHTMETALLFELGE „HELIOS“, SCHWARZ-FRONT-POLIERT

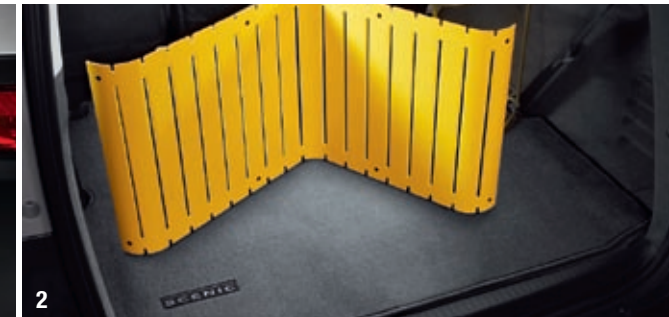
Die Leichtmetallfelge in moderner Bicolor-Optik verleiht dem Fahrzeug eine sportliche und attraktive Optik.



8



1



2



3



4



5

## 1. SCHMUTZFÄNGER

Die Schmutzfänger vorne und hinten schützen die Karosserie vor Schmutz und Kratzern.

## 2. KOFFERRAUMTEPPICH

Praktisch – je nach Bedarf wendbar: eine Seite Teppich, eine Seite Gummi. Anthrazit, maßgefertigt und waschbar.

## 3. AUFSATZ FÜR VARIO-MODUL

Lässt sich einfach hinter die Mittelarmlehne montieren und bietet zusätzlichen Stauraum.

## 4. MOBILE MITTELARMLEHNE

Bietet viel Stauraum und ist einfach auf dem Mittelsitz zu montieren.

## 5. TRAGBARE KÜHLBOX

Kühle Getränke bei heißen Temperaturen auch unterwegs! Leicht zu transportieren und zu montieren.



6



7

## 6. KOFFERRAUMSCHUTZ

Schützt Ihren Kofferraum vor leichten Verschmutzungen. Der praktische Helfer lässt sich einfach und platzsparend in einem Etui verstauen.

## 7. KOFFERRAUMSCHALE

Die robuste und wasserdichte Kofferraumschale gestattet den Transport von feuchten und verschmutzten Gegenständen. Sie kann problemlos entnommen und gereinigt werden. Recyclbar.

## 8.–9. TEPPICHE UND GUMMIMATTEN

Die maßgeschneiderten und zu 100% mit der serienmäßigen Ausstattung kompatiblen Renault Teppichsets oder Gummimatten schützen den Boden zuverlässig vor Abnutzung und Nässe.



8



9



**AUSSTATTUNGSNIVEAU EXPRESSION –  
KOMFORTABEL UND MODERN.**



**Ausstattungsdetails außen**

- Scénic: Kühlergrilleinsätze in Wagenfarbe  
Grand Scénic: Kühlergrill und Verblendung der Nebelscheinwerfer in Schwarz
- Türgriffe in Wagenfarbe
- Stahlfelgen „Complea“, 16“
- Seitenschutzleisten in Anthrazit
- B- und C-Säule mattschwarz

**Ausstattungsdetails innen**

- Interieur in Anthrazit mit Stoffpolsterung „Expression“ (1)
- Türgriffe und Seitenlufteinlässe in Matt-Chrom-Optik
- Fahrersitz mit einstellbarer Lendenwirbelstütze



**AUSSTATTUNGSNIVEAU DYNAMIQUE –  
SPORTLICH UND FUNKTIONAL.**

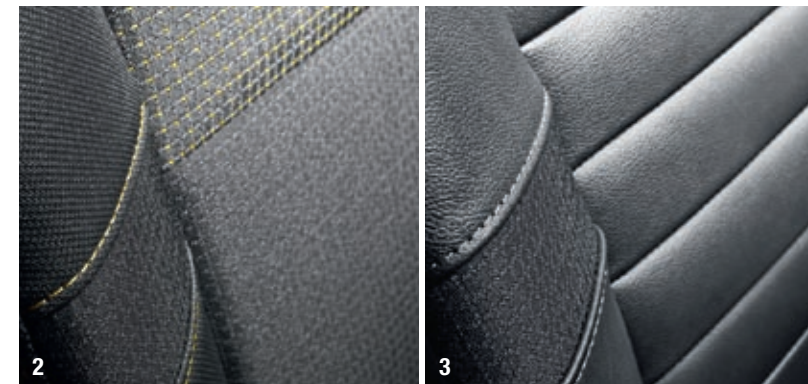


**Ausstattungsdetails außen**

- Türgriffe, Seitenschutzleisten in Wagenfarbe
- B- und C-Säule schwarz glänzend
- Scénic: Kühlergrilleinsätze in Matt-Chrom-Optik  
Grand Scénic: Kühlergrill und Verblendung der Nebelscheinwerfer in Matt-Chrom-Optik
- Leichtmetallräder „Style“, 17“
- Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe stark getönt

**Ausstattungsdetails innen**

- Lenkrad und Schalthebelknopf in Leder
- Applikationen in Matt-Chrom-Optik an Mittelkonsole, Armaturenbrett und Lenkrad
- Stoffpolsterung „Dynamique“ in Anthrazit (2)
- Vario-Modul serienmäßig
- In Verbindung mit dem optionalen Lederpaket Lederpolsterung in Anthrazit (3)



## AUSSTATTUNGSNIVEAU LUXE – ANSPRUCHSVOLL UND ELEGANT.



### Ausstattungsdetails außen

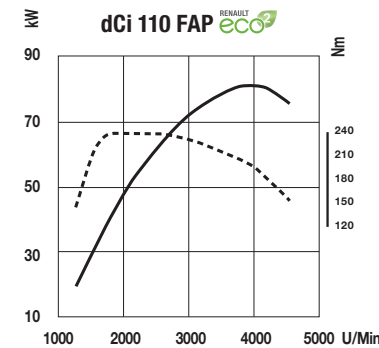
- Türgriffe in Matt-Chrom,
- Seitenschutzleisten in Wagenfarbe
- Leichtmetallräder „Sari“, 17“
- Hintere Seitenscheiben und Heckscheibe stark getönt
- Scenic: Kühlergrilleinsätze in Matt-Chrom-Optik
- Grand Scenic: Kühlergrill und Verblendung der Nebelscheinwerfer in Matt-Chrom-Optik

### Ausstattungsdetails innen

- Lederpolsterung serienmäßig in Beige oder Dunkel-Braun (1)
- Lenkrad, Mittelkonsole und unterer Teil des Armaturenbretts in Beige
- Teppich und Fußmatten in Dunkel-Braun

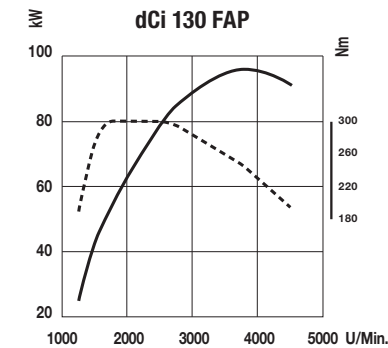


## MOTORISIERUNGEN



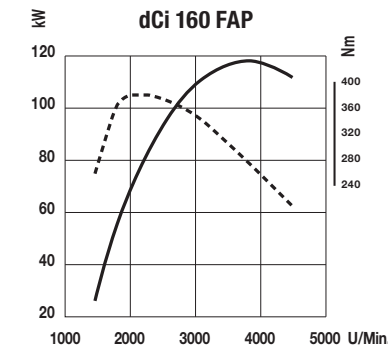
### dCi 110 FAP RENAULT eco<sup>2</sup>

Dieser Motor bietet ein optimiertes Drehmoment und Leistungsvermögen sowie einen extrem vernünftigen Verbrauch. Mit dem besten Verhältnis von Sparsamkeit und Fahrkomfort liegt sein CO<sub>2</sub>-Ausstoß bei 135 g/km.



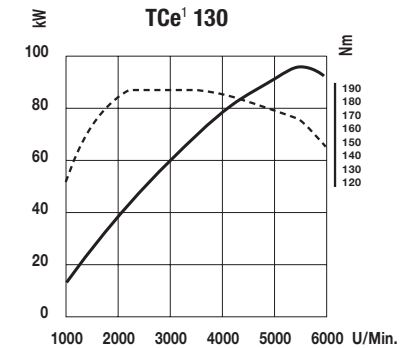
### dCi 130 FAP

In dem erstaunlich leistungsstarken und leisen Motor kommt das Beste der dCi-Technik im Bereich Verbrennung und Ladedruck zum Einsatz. Dank des Partikelfilters beträgt der CO<sub>2</sub>-Ausstoß weniger als 150 g/km bei einer Leistung von 130 PS.



### dCi 160 FAP

Dieser Motor bietet ein ausgezeichnetes Verhältnis von Leistung und Verbrauch und ist außerordentlich leise. Auch erhältlich in Verbindung mit dem 6-Gang-Automatikgetriebe (dCi 150 FAP Automatik).



### TCe 130

Dieser spritzige Motor mit Turbo Control Efficiency entfaltet sein hohes Drehmoment bereits bei niedrigsten Drehzahlen und punktet mit geringen CO<sub>2</sub>-Emissionen.

————— Leistung  
- - - - - Drehmoment

## TECHNISCHE DATEN

Kraftstoffart	Super				Diesel			
	1.6 16V 110	1.6 16V 110 E85 <small>RENAULT eco<sup>2</sup></small>	TCe 130	2.0 16V 140 CVT <sup>2</sup>	dCi 110 FAP <small>RENAULT eco<sup>2</sup></small>	dCi 130 FAP	dCi 150 FAP Automatik	dCi 160 FAP
Max. Leistung <sup>3</sup> , kW (PS)/bei U/Min.	81 (110)/6.000	81 (110)/6.000	96 (130)/5.500	103 (140)/6.000	78 (106)/4.000	96 (130)/3.750	110 (150)/3.750	118 (160)/3.750
Getriebe	6-Gang	6-Gang	6-Gang	Stufenloses Automatikgetriebe	6-Gang	6-Gang	6-Gang-Automatik	6-Gang
Hubraum, cm <sup>3</sup>	1.598	1.598	1.397	1.997	1.461	1.870	1.995	1.995
Maximales Drehmoment	151/4.250	151/3.750	190/2.250	195/3.750	240/1.750	300/1.750	340/1.750	380/1.750
Höchstgeschwindigkeit, km/h	185	185	190	190	180	195	200	205
Beschleunigung <sup>3</sup> , 0–100 km/h, s <sup>4</sup>	11,7/12,0/12,6	11,7/12,0/12,6	10,5/10,7/11,5	10,6/10,8/11,4	12,4/12,4/12,5	10,6/10,9/11,5	9,7/10,0/10,1	9,1/9,3/9,5
Verbrauch <sup>3</sup> , l/100 km innerorts <sup>4</sup>	9,9	9,9	9,8/9,8/9,9	10,3	6,1	6,7/6,7/6,8	9,0	8,3
außerorts <sup>4</sup>	5,9/6,1/6,1	5,9/6,1/6,1	5,9/5,9/5,9	6,2	4,5	5,0/5,0/5,0	5,9	5,6
kombiniert <sup>4</sup>	7,4/7,5/7,5	7,4/7,8/7,8	7,3/7,3/7,4	7,7	5,0	5,6/5,6/5,6	7,0	6,6
CO <sub>2</sub> -Emissionen <sup>3</sup> kombiniert, g/km	174/177/177	174/177/177	168/168/170	183	135	149/149/149	184	173
Schadstoffarm nach Abgasnorm	Euro 4	Euro 4	Euro 5	Euro 4	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5

<sup>1</sup>Turbo Control Efficiency. <sup>2</sup>Continuously Variable Transmission. <sup>3</sup>Werte nach genormtem EU-Messverfahren, ermittelt ohne Zusatzausstattung. Mit eingeschalteter Klimaanlage erhöht sich der Verbrauch um ca. 0,2 l/100 km. <sup>4</sup>Werte für Scenic/Grand Scenic 5-Sitzer/Grand Scenic 7-Sitzer.



Mit dem Motor dCi 110 FAP und dem 1.6 16V 110 E85 erfüllen der neue Renault Scenic und Grand Scenic die drei strengen Umwelt-Kriterien des Renault eco<sup>2</sup> Programms: Die CO<sub>2</sub>-Emissionen erreichen maximal 140 g/km oder der Antrieb erfolgt mit Biokraftstoff. Die Produktion erfolgt in umweltschonenden, nach ISO 14001 zertifizierten Produktionsstätten. Das Fahrzeug kann zu 95 % wiederverwertet werden und mindestens 5 % der im Fahrzeug verbauten Kunststoffe bestehen aus recyceltem Material. Mit dem Umweltsiegel eco<sup>2</sup> macht Renault sein Engagement für umweltfreundliche Mobilität über den gesamten Lebenszyklus eines Fahrzeugs deutlich. Der neue Renault Scenic und Grand Scenic wurden so konzipiert, dass die Wiederverwertung am Ende zum Beispiel durch besonders einfaches Entfernen aller Flüssigkeiten erleichtert wird.

## LACKIERUNGEN



369 ARKTIS-WEISS    460 KÖNIGS-BLAU    D69 PLATIN-GRAU\*    KNG STAHL-GRAU\*    B66 GRAPHIT-SCHWARZ\*    676 PERLMUTT-SCHWARZ\*    HNK ATACAMA-BEIGE\*



D11 DAKOTA-BEIGE\*    DNH TIKAL-GRÜN\*    NNJ FLAMENCO-ROT\*    RNA SAPHIR-BLAU\*    RPA\* HIMMEL-BLAU\*    CNB MOKKA-BRAUN\*    \*Metallic-Lackierung.

Ausstattungsstufe	Standard-Lackierungen		Metallic-Lackierungen										
	369 Arktis-Weiß	460 Königs-Blau	D69 Platin-Grau	KNG Stahl-Grau	B66 Graphit-Schwarz	676 Perlmutter-Schwarz	HNK Atacama-Beige	D11 Dakota-Beige	DNH Tikal-Grün	NNJ Flamenco-Rot	RNA Saphir-Blau	RPA Himmel-Blau	CNB Mokka-Braun
Expression	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Dynamique	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Luxe	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ = Optional    ● = Serienmäßig

## RADABDECKUNGEN UND LEICHTMETALLRÄDER



1

**1. RADABDECKUNG „COMPLEA“, 16"**  
Serienmäßig für Expression.



2

**2. LEICHTMETALLRÄDER „STYLE“, 17"**  
Serienmäßig für Dynamique



3

**3. LEICHTMETALLRÄDER „SARI“, 17"**  
Serienmäßig für Luxe.



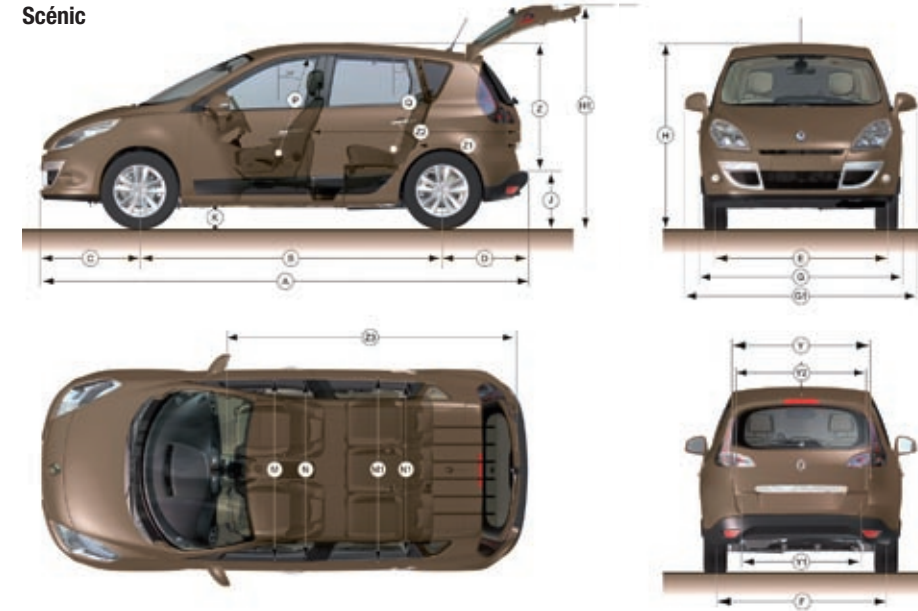
4

**4. LEICHTMETALLRÄDER „BRANDS HATCH“, 18"**  
Optional in Verbindung mit dCi 160 FAP  
und dCi 150 FAP Automatik.

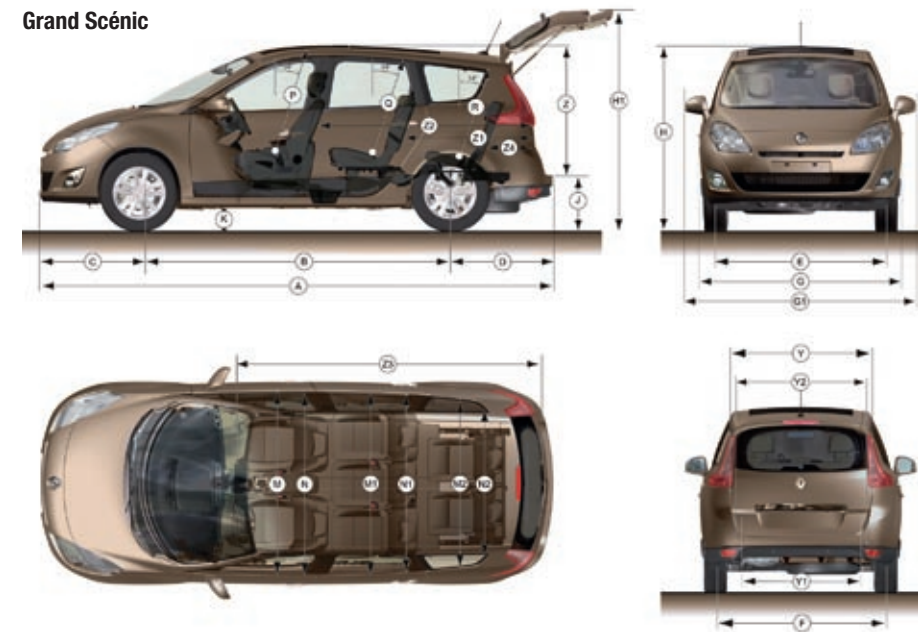
\*Für Scénic ab sofort verfügbar.  
Für Grand Scénic voraussichtlich ab Ende 2009 verfügbar.

## ABMESSUNGEN

### Scénic



### Grand Scénic



MODELL	Scénic	Grand Scénic	
		5-Sitzer	7-Sitzer
<b>Kofferraumvolumen (l)</b>			
Mit 2. Sitzreihe nach hinten/nach vorne geschoben <sup>1,2,3</sup>	470–555	648–785	564–702
Mit 7 Sitzen <sup>2,3</sup>	–	–	208
Bei umgeklappter 2. Sitzreihe bis zur Dachhöhe <sup>1,3</sup>	1.670	1.883	1.863
Bei ausgebauter 2. Sitzreihe bis zur Dachhöhe <sup>1,3</sup>	1.870	2.083	2.063
Volumen in der Reserveradmulde <sup>4</sup>	33	33	–
Maximales Ablagevolumen <sup>5</sup>	86	90	92
<b>Maße (mm)</b>			
A Gesamtlänge	4.344	4.560	
B Radstand	2.702	2.770	
C Überhang vorne	885	885	
D Überhang hinten	757	905	
E Spurweite vorne	1.545	1.536	
F Spurweite hinten	1.547	1.539	
G Gesamtbreite über Stoßleisten	1.845	1.845	
G1 Breite mit ausgeklappten Außenspiegeln	2.077	2.077	
H Höhe, unbeladen	1.637	1.675	
H1 Höhe mit geöffneter Heckklappe, unbeladen	1.998	1.984	
J Höhe Ladekante, unbeladen	602	614	
K Bodenfreiheit, beladen	>120	>120	
M Ellenbogenbreite vorne	1.478	1.478	
M1 Ellenbogenbreite 2. Sitzreihe	1.475	1.472	1.474
M2 Ellenbogenfreiheit 3. Sitzreihe	–	–	1.308
N Breite zwischen Seitenverkleidungen vorne	1.445	1.445	
N1 Breite zwischen Seitenverkleidungen 2. Sitzreihe	1.436	1.433	
N2 Breite zwischen Seitenverkleidungen 3. Sitzreihe	–	–	1.209
P Lichte Dachhöhe vorne bei 14°	968	968	
Q Lichte Dachhöhe 2. Sitzreihe bei 14°	901	900	908
R Lichte Dachhöhe 3. Sitzreihe bei 14°	–	–	842
Y Größte Breite Gepäckraumöffnung	1.092	1.059	
Y1 Kleinste Breite Gepäckraumöffnung	975	1.010	
Y2 Breite innen zwischen den Radkästen	1.105	1.105	
Z Durchladehöhe hinten	858	845	
Z1 Ladelänge am Boden mit 2. Sitzreihe nach hinten/nach vorne geschoben	847–977	1.103–1.273	
Z2 Ladelänge bis zur 1. Sitzreihe	1.680	1.900	
Z3 Maximale Ladelänge mit Beifahrersitz umgeklappt	2.508	2.756	
Z4 Maximale Ladelänge hinter der 3. Sitzreihe	–	–	416
Höhe unter Kofferraumabdeckung	550	550	510

<sup>1</sup>Kofferraumvolumen inkl. Volumen in der Reserveradmulde (33 l). Entfällt bei optionalem Reserverad.

<sup>2</sup>Messung bis zur Höhe der Rückenlehne.

<sup>3</sup>Messung nach ISO 3832 mit Quadern von 200×150×50 mm Kantenlänge.

<sup>4</sup>Entfällt bei optionalem Reserverad.


<sup>5</sup>Inkl. Vario-Modul.



## DAS STRENGSTE UMWELTSIEGEL. VON RENAULT.



Umweltschutz darf für einen Automobilhersteller nicht nur ein Schlagwort sein, sondern erfordert konkretes Handeln: mit Fahrzeugen, die nicht die Welt und erst recht nicht die Umwelt kosten. Ihr Kennzeichen: Renault eco<sup>2</sup>. Unsere Initiative wird den Umweltschutz deutlich stärken, denn alle Fahrzeuge des Renault eco<sup>2</sup> Programms müssen drei strenge Umwelt-Kriterien erfüllen:

 CO<sub>2</sub>-Emissionen von maximal 140 g/km kombiniert (Werte gemäß RL 80/1268/EWG) oder Antrieb mit Biokraftstoff

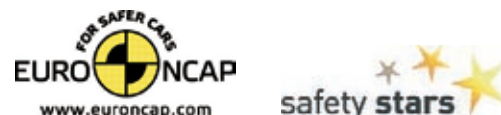
 Die Produktion in umweltschonenden, nach ISO 14001 zertifizierten Produktionsstätten

 Die Wiederverwertbarkeit von 95 % der verwendeten Teile und die Produktion mit mindestens 5 % recyceltem Kunststoff

Das Ergebnis unserer nachhaltigen Ausrichtung: Sie zahlt sich nicht nur für die Umwelt aus, sondern auch für Sie. Denn jeder Renault mit eco<sup>2</sup> Siegel ist ökologisch und ökonomisch zugleich.



## RENAULT – MASSSTAB BEI DER FAHRZEUGSICHERHEIT.



### INTENSIVE UNFALLFORSCHUNG FÜR IHRE SICHERHEIT

Seit über 50 Jahren erforscht Renault Unfallursachen und Möglichkeiten ihrer Vermeidung. Das dabei erworbene Wissen kommt bereits in den ersten Entwicklungsphasen eines neuen Fahrzeugs zum Einsatz. So können die wirksamsten Systeme integriert werden, die helfen, – Risiken zu vermeiden, – schnellstens eingzugreifen, wenn es erforderlich ist, – beim Aufprall alle Passagiere bestmöglich zu schützen. Der Erfolg dieser Maßnahmen wird an den hervorragenden Ergebnissen der Fahrzeuge von Renault bei den Euro NCAP Crashtests immer wieder deutlich.

### ENGAGEMENT FÜR SICHERHEIT VON ANFANG AN

Das Engagement für mehr Sicherheit im Straßenverkehr geht über den Bau von sicheren Autos hinaus. Seit langem kümmert sich Renault deshalb intensiv darum, Kinder, Jugendliche und Fahranfänger für das Thema Verkehrssicherheit zu sensibilisieren. Mehr als 8 Mio. junge Verkehrsteilnehmer nahmen bereits am internationalen Schulungsprogramm „Sicherheit für alle“ teil. Im Rahmen der Initiative „safety stars“ veranstaltet Renault außerdem jährlich einen bundesweiten Wettbewerb, bei dem unter der Schirmherrschaft des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung Deutschlands beste Fahranfänger im Alter von 18 bis 25 Jahren ausgezeichnet werden. In anspruchsvollen praktischen und theoretischen Tests müssen sie verantwortungsbewusstes Verhalten am Steuer nachweisen. Mehr unter [www.safetystars.de](http://www.safetystars.de).



## MOBILITÄT FÜR ALLE.

Mobilität ist ein Grundbedürfnis für alle. Sie ist unverzichtbar zur Pflege sozialer Kontakte und für Freizeitangebote aller Art und bietet Flexibilität im Alltag. Wir sind der Überzeugung, dass das Automobil einen wirklichen Freiheitsgewinn bedeutet. Um auch Menschen mit eingeschränkter Beweglichkeit diese Freiheit zu ermöglichen, bietet Renault speziell abgestimmte Fahrzeuglösungen. Sie helfen, den Alltag zu meistern und aktiv am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen.

Damit diese Fahrzeuge sowohl unseren als auch Ihren Ansprüchen an Qualität und Sicherheit gerecht werden, arbeiten wir eng mit erfahrenen und kompetenten Fahrzeugumbauern zusammen.

Für eine maßgeschneiderte Lösung kontaktieren Sie bitte Ihren Renault Händler vor Ort. Er gibt Ihnen auch Auskunft über Sonderkonditionen für Menschen, die aufgrund eingeschränkter Mobilität auf Spezialfahrzeuge angewiesen sind.

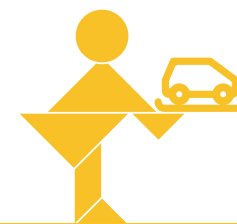
# RENAULT SERVICE RUND UMS AUTO.

## RENAULT GARANTIE\*

- Jetzt alle Modelle ab Zulassungsdatum Januar 2003 (außer Master Maxi) mit lebenslanger Mobilitäts-garantie.
- Bis zu 12 Jahre Garantie gegen Korrosion von innen nach außen, abhängig vom Fahrzeugtyp.
- 3 Jahre Lackgarantie.
- 2 Jahre Neuwagengarantie ohne Kilometerbegrenzung inklusive Mobilitätsgarantie.
- Die Wartungsintervalle sind abhängig von der Motorisierung Ihres Fahrzeugs. Zu Details fragen Sie bitte Ihren Renault Partner.

## SERVICE-NETZ

Mit etwa 1.500 Kundendienststellen das viertgrößte Service-Netz in Deutschland und europaweit 16.000 Stationen. Für den Fall der Fälle: Renault Assistance – europaweit und rund um die Uhr. Zentrale Rufnummer aus dem Inland: 01802 365365 (0,06 EUR/Anruf aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG, Gebühren für Anrufe aus Mobilfunknetzen können abweichen). Aus dem Ausland: +49 2232 737800.



## RENAULT KUNDENBETREUUNG

## RENAULT BANK: FINANZIERUNG, LEASING UND FULL-SERVICE-LEASING

Die verschiedenen Finanzierungsangebote der Renault Bank verhelfen Ihnen Schritt für Schritt zum eigenen Auto. Mit Laufzeiten bis zu 72 Monaten und besonders niedrigem effektivem Jahreszins. Natürlich können Sie auch einen neuen Renault fahren, ohne ihn zu kaufen: mit einem Leasingvertrag der Renault Leasing zu attraktiven Konditionen und günstigen monatlichen Raten. Für Ihre Leasing-Flotte bieten wir Ihnen darüber hinaus ein professionelles Full-Service-Leasing an: Mit insgesamt 7 individuell kombinierbaren Service-Modulen können Sie Ihren Fuhrpark spürbar rentabler managen. Dies gilt für bestehende Fuhrparks genauso wie für Fuhrpark-erweiterungen und -umstellungen. Mehr Infos? Wenden Sie sich einfach an den Renault Partner in Ihrer Nähe.

## RENAULT VERSICHERUNGS-SERVICE

Alle Sicherheiten, die Sie zum entspannten Fahrvergnügen brauchen, bietet Ihnen der Renault Versicherungs-Service mit Angeboten, die weit über die Haftpflicht- und Fahrzeugversicherung hinausgehen, wie z. B. Schutzbrief, Auslandsschadenschutz, Restschuldversicherung oder eine GAP-Versicherung (Differenzkaskoversicherung). Eine individuelle Beratung erhalten Sie bei Ihrem Renault Partner.\*\*

## RENAULT SERVICE-VERTRÄGE

Bei Abschluss eines Neuwagenkaufvertrages haben Sie die Möglichkeit, einen Service-Vertrag abzuschließen. Drei verschiedene Produkte stehen Ihnen zur Auswahl: – Renault Plus Garantie (bis zu 4 Jahre bzw. 100.000 km) – Renault Plus Garantie PLUS (bis zu 5 Jahre bzw. 200.000 km) – Renault Komfort Service (bis zu 5 Jahre bzw. 200.000 km)

Zu den Leistungen und Allgemeinen Vertragsbedingungen dieser beruhigenden Service-Angebote, mit denen Sie sich ganz individuell absichern können, wird Sie Ihr Renault Partner gerne beraten.

\* Fragen Sie bitte Ihren Renault Partner nach den genauen Bedingungen für Garantie und Service.

\*\* Gilt nur für teilnehmende Renault Partner.

Sollten Sie Fragen zu Produkt- und Serviceleistungen haben, steht Ihnen die Renault Kundenbetreuung zur Verfügung: – unter Telefon **01805 894646-10** (0,14 EUR pro Minute aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG, Gebühren für Anrufe aus Mobilfunknetzen können abweichen), Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr bzw. Freitag von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr – per E-Mail an [dialog.deutschland@renault.de](mailto:dialog.deutschland@renault.de)

# DER NEUE RENAULT SCÉNIC & GRAND SCÉNIC



([www.renault.de](http://www.renault.de))

Wir haben alles darangesetzt, dass der Inhalt dieser Veröffentlichung am Tag der Drucklegung korrekt und auf dem neusten Stand ist. Renault behält sich im Rahmen seiner Politik zur ständigen Verbesserung der Produkte das Recht vor, die Spezifikationen und die beschriebenen und abgebildeten Fahrzeuge jederzeit zu ändern. Diese Änderungen werden den Renault Partnern schnellstmöglich mitgeteilt. Bitte erfragen Sie die neusten Informationen bei Ihrem Renault Partner. Aufgrund der drucktechnischen Beschränkungen können die in dieser Broschüre abgebildeten Farben geringfügig von den tatsächlichen Farbtönen des Lacks oder der Innenausstattungsmaterialien abweichen. Alle Rechte sind vorbehalten. Der Nachdruck oder die Vervielfältigung, auch auszugsweise, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Renault sind verboten.